



Linguamón – Casa de les Llengües
DOSSIER DE PREMSA



Linguamón és l'aportació permanent de Catalunya als valors universals proclamats per l'ONU en el marc de l'Any Internacional de les Llengües celebrat el 2008

LINGUAMÓN-CASA DE LES LLENGÜES, UNA APOSTA PEL MULTILINGÜISME AL S. XXI

- **Linguamón – Casa de les Llengües és la primera institució del món dedicada a impulsar la diversitat lingüística entre el gran públic.**
- **Can Ricart, seu de Linguamón, obrirà les seves portes al 2012 al districte 22@, nou eix tecnològic, empresarial i cultural de Barcelona.**
- **El Centre de Visitants, inaugurat el passat mes de novembre, permet als ciutadans conèixer de prop les claus d'aquest gran complex dedicat a les llengües.**

Al món es parlen prop de 6.000 llengües, xifra que reflecteix la diversitat de pensaments i cultures. Amb la globalització, promoure la diversitat lingüística ha esdevingut un dels grans reptes del S.XXI. Organismes com la Unió Europea i la UNESCO han posat de manifest de manera creixent la importància de les llengües per a la societat i per a les institucions, i consideren que són factors estratègics i transversals de la política, la cultura, l'economia i la cohesió social.

En aquesta línia, impulsat pel Govern de Catalunya, el 2005 neix **Linguamón – Casa de les Llengües, la primera institució del món** dedicada a la divulgació de la diversitat lingüística i a impulsar iniciatives al voltant de les llengües entre el gran públic així com serveis especialitzats per a la gestió del multilingüisme. El 2008 l'Ajuntament de Barcelona s'integra al Consorci.

L'any 2008 ha estat clau per aquesta entitat pel que fa a les seves relacions internacionals. Linguamón - Casa de les Llengües va presentar-se internacionalment en els actes de Clausura de l'Any Internacional de les Llengües a la seu de l'ONU a Nova York. En l'acte, l'entitat va presentar-se



com l'aportació permanent de Catalunya als valors universals proclamats per les Nacions Unides.

Segons el director de Linguamón – Casa de les Llengües, Antoni Mir, aquesta serà “la institució de referència pel que fa a la difusió dels valors de la diversitat lingüística arreu del món”.

Aquest centre cultural té la seva seu a Barcelona, ciutat on avui es parlen més de 300 llengües d'arreu del món. El 2012, la seu definitiva s'ubicarà al Poblenou, a l'antiga fàbrica de Can Ricart, al districte tecnològic 22@ de Barcelona.

Can Ricart, seu de la Casa de les Llengües



Vista aèria de la futura seu de Casa de les Llengües

A partir del 2012, Linguamón–Casa de les Llengües s'ubicarà al barri barceloní del Poblenou, a l'emergent districte del 22@, actualment pol d'atracció d'empreses d'innovació tecnològica, comunicació, indústries culturals, recerca biomèdica, energia i centres universitaris de recerca i formació.

Amb una superfície de 7.000 m², Linguamón ocuparà els edificis de l'antiga fàbrica de Can Ricart: una de les primeres fàbriques d'estampació mecànica de teixits de cotó de Catalunya i un referent històric de la industrialització a Barcelona.

Segons Antoni Mir, “Linguamón vol ser un centre cultural únic al món adreçat a tots els públics, però també vol ser un punt important de recerca i innovació sobre llengües i gestió del multilingüisme per a professionals, investigadors i empreses”.



Maqueta de la futura seu de Linguamón

Amb una inversió de 18 milions d'euros, el projecte arquitectònic va a càrrec de l'estudi d'arquitectura EMBT, dirigit per **Benedetta Tagliabue**, arquitecta que també es va fer càrrec de la rehabilitació del Mercat de Santa Caterina i del Parlament d'Escòcia. D'altra banda, la Fundació Barcelona Media (Universitat Pompeu Fabra) s'encarrega del projecte museològic de l'exposició permanent



de Linguamón, que incorporarà els darrers avenços tecnològics en aquest camp.

El nou complex dedicarà més de 2.000m² a exposicions sobre les llengües, tindrà espais polivalents per a formació i activitats, serveis educatius, serveis per al multilingüisme, un auditori, una mediateca i un restaurant-botiga i oferirà una ampla programació cultural sobre les llengües, la diversitat i la comunicació.

7.000 m² dedicats a les llengües

1. 2.000 m² per a exposicions
2. Auditori
3. Espais polivalents per a formació i activitats
4. Serveis educatius
5. Serveis per al multilingüisme
6. Mediateca
7. Restaurant-botiga

Centre de Visitants

Linguamón- Casa de les Llengües va inaugurar el passat novembre el Centre de Visitants, un espai ubicat al mateix recinte de Can Ricart, que permet donar a conèixer als ciutadans **les claus d'aquest gran complex dedicat a les llengües**.

Així, durant el procés de rehabilitació de la futura seu, el Centre de Visitants permet no només conèixer el projecte sinó també fer un seguiment de les obres de rehabilitació de Can Ricart, programar activitats per a grups i accedir a tots aquells serveis que Linguamón ja ha desenvolupat. Entre aquests destaca Mapes Vius, una eina interactiva que permet als ciutadans conèixer diferents països i indrets del món on es parlen les diverses llengües.

Diversitat lingüística, font de riquesa

De les 6.000 llengües que es parlen actualment en el món, les llengües africanes i asiàtiques representen el 32%, les del continent americà el 15% i les del Pacífic, un 18%. El continent europeu acull només el 3% de les llengües mundials.



Linguamón és un projecte local amb vocació internacional. La finalitat no és només impulsar les *“llengües parlades a Catalunya sinó les llengües parlades a tot el món”* perquè parteix de la idea que *“el present i el futur de la llengua catalana també està relacionat amb el present i el futur de la diversitat lingüística en el món”*, diu Antoni Mir, i perquè *“la causa de les llengües és una causa compartida”*.

Un referent internacional en la gestió del multilingüisme

Linguamón – Casa de les Llengües vol contribuir a fer de Catalunya un **referent internacional en la gestió del multilingüisme**. Els objectius són, per tant, incidir en el discurs i les agendes internacionals a partir de la col·laboració permanent i el treball en xarxa amb d'altres organitzacions.

En aquesta línia, Linguamón ha establert relacions i treballa amb un gran nombre d'universitats, institucions, organismes i centres dedicats a les llengües i al multilingüisme. En l'actualitat, forma part de diverses xarxes europees i és membre fundador de la xarxa mundial Maaya, que promou la diversitat lingüística a Internet, i de la Xarxa per a la Promoció de la Diversitat Lingüística (NPLD), amb socis com els governs de Gal·les, Irlanda, País Basc i Estònia. També participa en actes de la Comissió Europea i de la Unesco.

Testimonis de la diversitat lingüística d'arreu del món, en 21 llengües i 6 alfabets

Un dels eixos principals de Linguamón és la promoció de les llengües i l'actitud de respecte de la diversitat lingüística del món entre els ciutadans i ciutadanes.

Així neix el portal multilingüe www.linguamon.cat, el *“youtube de les llengües”*, segons el director de la institució. Es tracta d'una plataforma en línia al servei de les llengües del món, que permet accedir a informació, documentació i recursos interactius sobre el projecte i les activitats de Linguamón – Casa de les Llengües. Actualment www.linguamon.cat ofereix la **informació en 21 llengües i en sis alfabets diferents, a més de la llengua de signes**.

Conscient de la importància que tenen els mitjans audiovisuals en la difusió de coneixements i informació a la societat, Linguamón ha posat en marxa la creació de les seves pròpies col·leccions audiovisuals amb el projecte **Veus**, que pretén recollir, a través de la participació ciutadana, testimonis de la diversitat lingüística. Entre aquestes iniciatives, destaca **“Veus Unides per al Multilingüisme”** que permet escoltar les veus i opinions de persones reconegudes internacionalment -intel·lectuals, científics i personatges del món de la cultura- que opinen sobre les llengües i el multilingüisme com l'escriptor



Paul Auster, el científic Joan Massagué, el lingüista Noam Chomsky, l'antropòleg Eduard Carbonell o l'actriu Maria de Medeiros.

Per últim, cal destacar la programació cultural que duu a terme Linguamón – Casa de les Llengües per contribuir a difondre i potenciar actituds positives cap a les llengües. Entre aquestes, s'hi troba **l'exposició itinerant La Mar de Llengües** que ha visitat les principals capitals catalanes. La mostra, que ha rebut més de 40.000 visitants, pretén promoure el coneixement i la defensa de la diversitat lingüística de l'àmbit mediterrani i aportar una visió del Mediterrani com a espai d'intercanvi cultural i lingüístic.

Per a més informació, pots posar-te en contacte amb Lourdes Feans, tel. 627 480 634 o lfeans@gencat.cat

CALENDARI DE LINGUAMÓN - LA CASA DE LES LLENGÜES	
2005	Neix el consorci Casa de les Llengües impulsat pel Govern de Catalunya
2006	Acord entre la Generalitat i l'Ajuntament de Barcelona per ubicar la Casa de les Llengües a Can Ricart
2008	L'Ajuntament de Barcelona s'incorpora al Consorci
2008	La Casa de les Llengües es presenta a Nacions Unides com a aportació permanent de Catalunya coincidint amb l'Any Internacional de les Llengües
Novembre 2009	Inauguració del Centre de Visitants a Can Ricart
2012	La Casa de les Llengües obre les seves portes a Can Ricart , centre del nou eix empresarial, tecnològic i cultural de Barcelona

Decàleg Fundacional Linguamón – Casa de les Llengües

1. **Totes les llengües són igual d'importants i necessàries.** Les llengües són la concreció natural d'una facultat comuna i exclusiva de la humanitat, el llenguatge, un sistema de comunicació únic a la natura. Com a expressió d'aquesta facultat, tots els grups humans han desenvolupat llengües pròpies. Dins de la seva riquesa i diversitat, totes les llengües comparteixen unes característiques comunes (els universals lingüístics), i totes es poden aprendre. La diversitat lingüística és l'expressió plural d'aquest llegat universal, el llenguatge, que agermana els pobles i permet que tots puguem fer contribucions a la humanitat en peu d'igualtat.
2. **La diversitat lingüística és l'estat natural de la humanitat i una expressió fonamental de la seva riquesa.** La diversificació és un procés natural, un fet inherent a l'espècie humana, a les seves circumstàncies i el seu entorn, com també ho són la diversitat cultural i la biodiversitat. Al llarg del temps, la humanitat s'ha construït sobre la diversitat lingüística.
3. **Les llengües les creen les societats i són una de les manifestacions més destacades d'una cultura.** Les llengües formen part del conjunt de trets que defineixen una comunitat. A més, les llengües expressen, manifesten i consoliden tots els guanys culturals. Cada llengua expressa una visió concreta del món, un imaginari particular i complex que permet ordenar, classificar i nomenar tot allò que ens envolta, tant a través de conceptes i idees abstractes com d'aplicacions concretes, mitjançant les quals es pot transmetre informació i coneixement.
4. **La llengua és una part inherent de la memòria col·lectiva i un instrument de construcció del seu futur.** Mitjançant la memòria i la paraula, l'ésser humà recorda el passat, la tradició, els mites i les llegendes; pot transmetre les habilitats, la tecnologia i, alhora, com a instrument de construcció de futur, permet l'expressió i socialització dels somnis, els projectes i les voluntats dels pobles. Una llengua és la base fonamental que permet la narració d'una cultura i un magatzem imprescindible de la seva memòria.

5. **Les llengües són fonamentals per a la convivència, la identitat i la cohesió dels grups humans.** Cada llengua és un espai de convivència que crea un espai comú i còmode per a la vida en societat. Les llengües serveixen per viure i compartir l'experiència vital, tant individualment com col·lectivament, i faciliten l'adhesió dels nouvinguts amb cultures diferents, així com la construcció conjunta de nous imaginaris. A més a més, una llengua expressa la identitat d'un poble, és l'emblema dels seus parlants, l'element bàsic que els cohesiona i els converteix en membres d'una comunitat determinada. La llengua ens proporciona un lloc al món, en tant que fa evidents els vincles amb els avantpassats.
6. **Les llengües viuen si es parlen, són dinàmiques i s'adapten a la realitat social i als nous requeriments de les comunitats.** Les llengües són, fonamentalment, activitat. La millor garantia per a la pervivència d'una llengua és emprar-la en tots els àmbits de la vida i transmetre-la a les següents generacions. Davant dels reptes de la modernitat, totes les llengües estan capacitades per posar-se al dia i adaptar-se als nous requeriments socials, ja sigui a través de la innovació, la introducció i la creació de nou lèxic, com també enriquint-se del contacte amb altres llengües. Totes les llengües són obertes, dinàmiques i incompletes.
7. **Acceptar la diferència i la diversitat obre una porta al veritable diàleg entre cultures.** El diàleg sobre el futur comú es pot abordar des de qualsevol llengua i qualsevol cultura. El progrés de la humanitat està directament relacionat amb la capacitat de comunicació entre cultures. La llengua, com altres elements socials i culturals, crea un espai de comunicació i complicitat. Així, esdevé pont i porta al diàleg intercultural, gràcies al qual és possible desenvolupar una veritable cultura de la pau i establir unes condicions de convivència internacional basades en l'entesa i la cooperació.
8. **Cal aprofitar la mundialització com una oportunitat per a la diversitat lingüística.** Cal fer una nova mirada sobre els processos de mundialització i projectar-los com una oportunitat per generalitzar la presència de les diferents

llengües en totes les esferes, públiques i privades, dels àmbits socials, polítics i econòmics del planeta. L'economia i la tecnologia poden ser instruments molt importants per potenciar la diversitat lingüística amb equitat.

9. **La desaparició d'una llengua és la pèrdua d'una part de la riquesa de la humanitat.** Cap llengua no desapareix per causes naturals. En el procés de desaparició d'una llengua es produeixen importants ruptures en relació amb la integració cultural de les generacions i la cohesió social de la comunitat. La substitució i l'etnocidi d'una llengua no és només la pèrdua d'un element de comunicació bàsic, sinó de tot un sistema de coneixement construït al llarg del temps. Totes les llengües mereixen ser preservades, perquè la desaparició d'una llengua és la pèrdua d'un univers únic i irrepetible, vinculat a un entorn i un medi específics. Prendre-li a un poble la seva llengua és prendre-li la concreció més destacable i més natural de la seva manera de ser humà. Amb la pèrdua d'una llengua hi surt perdent tothom.

10. **Preservar la diversitat lingüística i garantir-ne el futur és un gran repte per a la humanitat.** Assegurar la vida de cada llengua i la diversitat lingüística ha de ser un objectiu comú per a la humanitat. Totes les persones i institucions, com els poders locals, els governs, els estats i els organismes internacionals han d'assolir compromisos i responsabilitats envers la diversitat lingüística i la convivència entre llengües. A través de l'entesa i la cooperació, cal dignificar, potenciar i protegir el patrimoni lingüístic del planeta.